

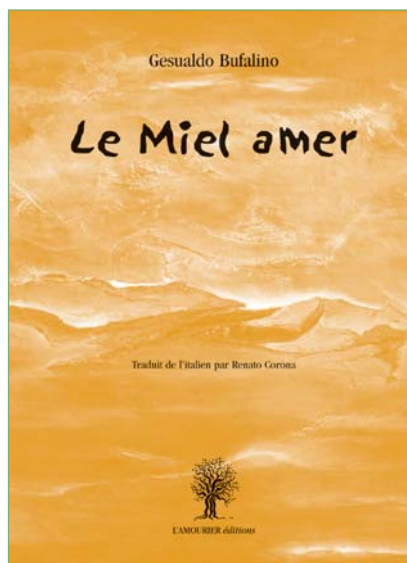


L'AMOURIER éditions

223 route du col St Roch  
06390 COARAZE  
Tél : 04 93 79 32 85 / Fax : 04 93 79 36 65

Disponible  
à partir de juin 2006

## Avis de Parution



**Auteur:** Gesualdo Bufalino  
traduit de l'italien par René Corona

**Titre:** LE MIEL AMER

**Genre:** Poésie

Collection: Passages

Prix: 17,50 €

Format: 14,5 x 20 cm

Nombre de Pages: 116

Poids: 200 gr

ISBN: 2-915120-27-7

ISSN: 1620 – 0055

EAN: 9782915120271

### Le livre

**La mémoire est au cœur de la poésie de Bufalino. Mémoire d'une existence parfois difficile, ayant pour décor la Sicile.**

*Le miel amer* est un viatique pour une longue traversée émouvante, à travers le temps, d'une jeunesse perdue, retrouvée et transformée par le souvenir. Ses poèmes soulignent tout le désarroi d'un homme conscient de sa fragilité et de l'inconstance des sentiments, de l'absence/présence inévitable d'une divinité trop distraite, d'une terre ingrate – La Sicile – et en même temps généreuse, d'un homme qui trouve une planche de salut dans la lecture et dans l'écriture.

On a souvent défini l'écriture de Bufalino comme celle d'un écrivain baroque pour sa syntaxe, la richesse du vocabulaire ou pour l'ironie subtile à l'égard de soi-même, mais il est également baroque parce qu'il nous raconte toute la fragilité de la condition humaine.

### L' auteur

**Gesualdo Bufalino** est né le 5 novembre 1920 à Comiso, près de Ragusa en Sicile. Il meurt le 4 juin 1996 à la suite d'un accident de voiture. Écrivain célèbre dans le monde entier pour ses romans, il était surtout poète. Pour la première fois, ses poèmes paraissent en France.

Ses romans, pour la plupart, sont traduits en français : *Le semeur de peste* (L'Age d'homme, 1985); *Argos l'aveugle ou les songes* (De Fallois, 1988); *Les mensonges de la nuit* (Julliard, 1989); *La lumière et le deuil* (Julliard, 1991); *Cires perdues* (Julliard 1991); *Quiproquo* (Julliard, 1993); *Tommaso et le photographe* (Verdier, 1999); *Calendes grecques* (Verdier, 2000).

### Le traducteur

**René Corona**, est né à Paris en 1952. Il a traduit pour les revues *Europe* et *Conférence* des poètes italiens. Vivant désormais en Italie depuis plus de vingt ans, il enseigne la langue française à l'Université de Messine où il est actuellement chercheur.